

Mini DVB-T-Receiver DTM150

User manual
Manual d'utilisation
Manual do usuário
Manual do usuário



PHILIPS



Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners.
©2006 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

Printed in China

vk6345

Deutsch

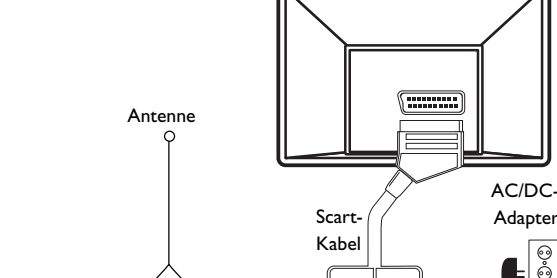
Inhaltsverzeichnis

1 Bestandteile und Bedienungselemente	5	Einstellungen	5
1.1 Verpackungsinhalt	5.1	Favoritenlisten	5.1
1.2 Vorderseite des Gerätes	5.1.2	Erstellen von Favoritenlisten	5.1.2
1.3 Rückseite des Gerätes	5.1.2	Ändern von Favoritenlisten	5.1.2
1.4 Fernbedienung (siehe 1.3)	5.1.2	Löschen von Favoritenlisten	5.1.2
2 Sicherheitshinweise	5.1.3	Löschen von Favoritenlisten	5.1.3
3 Anschließbar an weitere Geräte	5.2	Setup	5.2
3.1 Anschließen an weitere Geräte	5.2.1	TV-Konfiguration	5.2.1
4 Betrieb des Gerätes	5.2.2	Uhrzeit-Einstellung	5.2.2
4.1 Ein-/Aus schalten	5.2.2	Standard-Einstellungen	5.2.2
4.2 Erstmögliche Inbetriebnahme	5.3	Neue Kanäle	5.3
4.3 Um schalten	5.4	Installation	5.4
4.4 Signalinformation	5.4.1	Kanalinformation	5.4.1
4.5 Lautstärkeeinstellung und -regulierung	5.4.2	Kanalinstallation	5.4.2
4.6 Aufrufen des Info-Banners von Programmen	5.5	Timer	5.5
4.7 Wechslen zwischen TV- & Radio-Empfang	5.5.2	Hinzufügen von Timer	5.5.2
4.8 Untertitel	5.5.3	Bearbeiten von Timer in der Liste	5.5.3
4.9 Direkte Timer-Funktion	5.5.3	Löschen von Timer aus der Liste	5.5.3
4.10 Elektronischer Programmführer	5.6	Direkte Timer-Funktion	5.6
4.11 Sprache/Sprachwahl (Electronic program guide*)	5.6.2	Benutzereinstellungen	5.6.2
4.11 Kanalwähler	5.6.3	Zugriffskontrolle	5.6.3
	6	Fehlersuche und -beseitigung	6

Achtung!
Setzen Sie bitte weder Receiver noch Fernbedienung dem direkten Sonnenlicht aus!
Stellen Sie sicher, dass der Receiver sicher auf einer festen Unterlage platziert ist!
Vermeiden Sie die Aufstellung des Receivers in Räumen mit großer (Luft-)Feuchtigkeit, da die Kondensation (wie z.B. in Küchen) zu Gerätestörungen führen oder den Receiver sogar beschädigen kann!
Übermäßige Temperaturen, die von Wärmequellen oder Heizungsanlagen ausgehen, können auch zu Gerätestörungen führen oder den Receiver beschädigen.
Sorgen Sie für eine entsprechende Luftzirkulation, so dass die warme Luft, die vom Gerät während des Betriebs ausgeht, abziehen kann! Stellen Sie den Receiver bitte nicht in komplett geschlossenen Räumen auf und legen Sie auch nichts auf das Gerät! Sorgen Sie bitte dafür, dass weder Receiver noch Fernbedienung mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten bzw. Feuchtigkeit in Kontakt kommen! Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badezimmern, Swimmingpools oder dergleichen!
Schließen Sie das Netzkabel des Receivers erst an, wenn Sie für die Installation bereit sind!
Die Außenantenne muss richtig geerdet sein! Befolgen Sie hierfür unbedingt entsprechende Anweisungen!
Sorgen Sie für eine gute Luftzirkulation! Stellen Sie den Receiver an einem Ort auf, wo eine entsprechend gute oder zumindest ausreichende Zirkulation gegeben ist! Durch eine gute Belüftung vermeiden Sie, dass sich der Receiver erhitzt!
Vermeiden Sie offene Feuer in der Nähe des Gerätes! Stellen Sie also z.B. keine brennenden Kerzen auf das Gerät!
Stellen Sie keine anderen elektronischen Geräte auf den Receiver! Sollten Sie die Fernbedienung für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entnehmen Sie bitte die Batterien! Die Fernbedienung könnte nämlich durch ein Leck der Batterien beschädigt werden!

3 Anschließbar an weitere Geräte

Anschließen des DVB-T-Receivers an Fernseher und DVD-Player.



1 Bestandteile und Bedienungselemente

1.1 Verpackungsinhalt



1.2 Vorderseite des Gerätes (siehe Abbildung 1)

- Infrastrahl für die Fernsteuerung
- Anzeige (LED)
- Standby-Modus
- Rot
- Grün
- Orange
- Standby EIN/AUS: Ein-/Aus schalten des Receivers.

1.3 Rückseite des Gerätes (siehe Abbildung 2)

- Antenne: Digital-signal-Empfang von Antenne.
- AV-Ausgang (Audio-Video-Ausgang): Anschluss des Kabels an Ihr TV- oder Video-Gerät für Videoausgabe.
- DC-Ein: Anschluss des im Lieferumfang enthaltenen AC/DC-Adapters an Ihren DVB-T-Adapter.

1.4 Fernbedienung (siehe Abbildung 2)

- INFO: Aufrufen der Titelseite bzw. des Info-Banners ohne Wechsel des Kanals/Senders.
- EXIT: Beenden/Schließen eines aufgerufenen Fensters wie z.B. Titelseite/Info-Banner oder Menü
- OK: Bestätigen einer Einstellung
- Lautstärke +/-: Erhöhen / Verringern der Lautstärke durch Drücken der Taste(n) +/- (siehe Lautstärkebalken).
- Farbtasten: Farbtasten (rot, grün, gelb, blau) zur Anwendung in einigen Untermenüs
- TV/STB: Keine Funktion
- MENU: Aufrufen des SETUP-Menüs
- TIMER/REC: Hinzufügen eines Programms zur Timer-Liste durch Drücken der Taste TIMER/REC. Aufrufen der Timer-Liste durch Drücken der Taste TIMER/REC.

9 EIN/AUS

Einschalten der Box oder Wechslen in den Standby-Modus

10 Numerisches Tastenfeld

Aufrufen des elektronischen Programmführers („Electronic Program Guide“, EPG)

12 Zurück / P<P>Hins

und Herschalten zwischen den jeweils letzten beiden Kanälen/Sendern während der Kanal-/Senderauswahl durch Drücken der Taste „P<P>Hins“/ „P<P>Hins“ und Herschalten zwischen den jeweils letzten beiden Kanälen/Sendern während der Kanal-/Senderauswahl durch Drücken der Taste „P<P>Hins“/ „P<P>Hins“

13 Pfeiltasten

Ein-/Aus schalten des Receivers

14 Channel +/-

Programmwechslungen „Aufwärts“ bzw. „Abwärts“

15 Mute

Stummschaltung der Audiodienergabe

16 OPT

Programme verfügbar, durch Drücken der Taste „OPT“

17 TEXT

Teletext

18 LIST/FAV

Wechslen von Standard- zu Favoritenlisten bzw. umgekehrt

19 APP

Untertitelwahl durch Drücken der Taste APP

20 RADIO

Aufrufen der Übersicht über die Radiosender durch Drücken der Taste RADIO. Zum Zurückgehen zur Liste der TV-Sender/-Kanäle drücken Sie einfach die Taste RADIO erneut.

21 I-II

Soundauswahl wie z.B. verschiedene Audiosprachen.

2 Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise auch zu Ihrer eigenen Sicherheit sorgfältig durch!

Stromversorgung

Der Receiver sollte nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen 9V-Adapter betrieben werden. Versuchen Sie bitte niemals das Gehäuse des Gerätes zu öffnen! An der Leitung bzw. im Gerät liegt eine hohe Spannung an bzw. vor, die lebensgefährlich ist! Bei Fragen bzw. wenn Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich daher bitte an einen örtlichen bzw. den nächstgelegenen Kundendienst bzw. an qualifiziertes Fachpersonal.

Netzlabel

Das Netzlabel ist so zu verlegen, dass man nicht auf es tritt und keine Gegenstände auf dem Kabel stehen bzw. gegen es stoßen und das Kabel knicken bzw. einklinkern! Besondere Aufmerksamkeit sollte auch Netzlabel, beim Einstecken des Kabels, unter anderem an der Steckdose, sowie der Stelle, wo die Leitungen den Receiver verlassen, gewidmet werden.

Flüssigkeiten

Halten Sie Flüssigkeiten vom Receiver fern! Stellen Sie bitte sicher, dass Sie den Receiver nicht Flüssigkeiten aussetzen! Vermeiden Sie es außerdem, Gegenstände mit Flüssigkeiten wie z.B. Vasen auf das Gerät zu stellen!

Kleinere Gegenstände

Münzen oder andere, ähnliche kleine Objekte und Gegenstände sollten nicht in der Nähe des Receivers aufbewahrt werden, da diese durch die Lüftungsschlitze des Receivers ins Gerät eindringen und es beschädigen können!

Reinigung des Gerätes

Ziehen Sie vor dem Reinigen des Receivers den Netzstecker! Wischen Sie den Receiver nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel!

Lüftung

Um eine ausreichende Lüftung des Gerätes zu gewährleisten, sollten sich keine Gegenstände oder ähnliches mindestens 10 cm nach beiden Seiten sowie 15 cm nach oben um das Gerät herum befinden. Sorgen Sie für eine gute Luftzirkulation! Stellen Sie bitte sicher, dass keine Gegenstände auf den Geräteöffnungen zur Lüftung des Receivers liegen, wie z.B. Zeitungen, Tischdecken, Teppiche, Vorhänge, Gardinen, usw.

4.3 Umschalten

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, wenn Sie zwischen Kanälen/Sendern hin- und herschalten wollen:
Drücken der Programmwechslasten + bzw. -
Drücken der Taste „Zurück / P<P>“ zum Hin- und Herschalten zwischen den jeweils letzten beiden Kanälen/Sendern.
Zum direkten Auswählen eines Kanals/Senders über die Liste sehen Sie bitte auch im Abschnitt 4.11 **Kanalwähler** nach.
Eingeben der Nummer des Senders über die numerischen Tasten. Ist also die Nummer des Kanals/Senders z.B. „0014“ drücken Sie einfach die Tasten „1“ und „4“ schnell hintereinander. Nullen („0“) müssen nicht eingegeben werden.

4.4 Lautstärke-Einstellung und -regulierung

Verwenden Sie die Lautstärke-Tasten („+“ / „-“) zum Erhöhen bzw. Verringern der Lautstärke. Die jeweils eingestellte Lautstärke wird Ihnen in einem Balken angezeigt.
Mute / Stummschaltung: Drücken Sie die Taste „Mute“, ist die Stummschaltung aktiviert. Um dies wieder zu deaktivieren: Drücken Sie entweder erneut die Taste „Mute“ oder Drücken Sie einfach eine der Lautstärke-Tasten.

4.5 Aufrufen des Info-Banners von Programmen

Drücken Sie die Taste „INFO“ zum Aufrufen des Info-Banners, so an einem Ort auf, wo eine entsprechend gute oder zumindest ausreichende Zirkulation gegeben ist! Durch eine gute Belüftung vermeiden Sie, dass sich der Receiver erhitzt!
1 Der Name des jeweiligen Kanals/Senders in der Liste
2 Der Platz bzw. die Nummer des jeweiligen Kanals/Senders in der jeweiligen Liste
3 Alterskontrolle/Kindersicherung (Einstufung)
4 Der Kanal-/Sendernamen
5 Informationen über aktuelles bzw. folgendes Programm/Events des jeweils ausgewählten Services (falls verfügbar). Standardmäßig wird Ihnen das aktuelle Programm-Event angezeigt. Wollen Sie sich Informationen über das folgende Programm anzeigen lassen, drücken Sie einfach die Tasten ◀▶ zum Wechslen der Anzeige von aktuellen und folgenden Programm-Events.
6 Aktuelle Uhrzeit
7 Sendedauer (Balkenanzeige)
8 Einige spezielle Symbole der Service-Eigenschaften (von links nach rechts Verfügbarkeit von Tele-, Videotext / Kanal-Sperre / Audiosprache / Verschlüsselt / Verfügbarkeit von DVB-Untertiteln).
9 Feldstärke: Je mehr Balken angezeigt werden, umso besser die Feldstärke.

4.6 Wechslen zwischen TV- & Radio-Empfang

Zum Wechslen von TV- zu Radio-Empfang drücken Sie im Fernsehmodus einfach die Taste „Radio“.

4.7 Untertitel

Durch Drücken von „APP“ („Untertitel“) im Fernsehmodus wird Ihnen ein Fenster angezeigter Liste der verfügbaren Sprachen aus, ändert dies nur die Sprache der Untertitel(Funktion) für den jeweils ausgewählten bzw. eingestellten Kanal/Sender.

4.8 Direkte Timer-Funktion

Sie können einen Timer direkt und sofort aus dem jeweiligen TV-Kanal bzw. -Sender heraus starten, indem Sie die Taste „TIMER“ drücken. Sie werden daraufhin aufgefordert, den Timer zu bestätigen. Der Timer stoppt automatisch mit Ende des aktuellen Programms.

4.9 Elektronischer Programmführer („Electronic program guide“, EPG)

Mit dieser Funktion wird Ihnen eine Übersicht aller Sendungen des Programms angezeigt, die auf dem jeweils ausgewählten Sender bzw. Kanal in der nächsten Woche ausgestrahlt werden. Ihnen werden folgende Informationen zu einem Event angezeigt: Uhr- bzw. Startzeit, Titel, kurze Beschreibung.

Beachten Sie bitte, dass nicht alle Kanäle bzw. Sender umfangreiche Programminformationen anbieten.

Viele Broadcast- bzw. Rundfunkdienste bieten Informationen zum aktuellen Tagesprogramm, doch keine detaillierten Beschreibungen zum Programm an.

Zudem bieten manche Broadcast-Dienste keine Informationen eines elektronischen Programmführers („EPG“) an.

1 Wählen Sie den jeweils gewünschten Kanal bzw. Sender aus.

2 Drücken Sie dann „OK“ zum Bestätigen der Auswahl.

3 Drücken Sie die Taste „Zurück“, wenn Sie sich alle Seiten mit Events dieser Tage anzeigen lassen. Drücken Sie die Taste ▶ bei der ausgewählten Anzeige des letzten TV-Events in der Liste, wird Ihnen die nächste Seite angezeigt.

4 Drücken Sie die Taste „Zurück“, wenn Sie sich die Seite(n) mit dem Events des vorherigen/nächsten Tages anzeigen lassen. Mit den Programmwechslasten (+/-) können Sie auf einen anderen Kanal/Sender in der jeweiligen Liste umschalten. Drücken Sie die Taste „TIMER“, können Sie für das jeweils ausgewählte Programm des eingestellten Kanals/Senders einen Timer einstellen (sehen Sie hierzu bitte auch unter der Beschreibung „5.5.1 Hinzufügen von Timer“ nach).

4.10 Sprache/Sprachwahl

Sind für den jeweils ausgewählten Kanal/Sender mehrere Sprachen verfügbar, so können Sie zwischen den verschiedenen Tonspuren wählen, indem Sie die Taste „I-II“ („Sprache“) drücken. Wählen Sie eine andere Sprache in der Liste der verfügbaren Sprachen aus, ändert dies nur die Audiosprache für den jeweils ausgewählten bzw. eingestellten Kanal/Sender. In diesem Menü können Sie auch den Modus der Tonspur auswählen (Standard / Mono / Stereo / Left- / Right-Channel, linke und rechte Tonspur).

4.10 Sprache/Sprachwahl

Sind für den jeweils ausgewählten Kanal/Sender mehrere Sprachen verfügbar, so können Sie zwischen den verschiedenen Tonspuren wählen, indem Sie die Taste „I-II“ („Sprache“) drücken. Wählen Sie eine andere Sprache in der Liste der verfügbaren Sprachen aus, ändert dies nur die Audiosprache für den jeweils ausgewählten bzw. eingestellten Kanal/Sender. In diesem Menü können Sie auch den Modus der Tonspur auswählen (Standard / Mono / Stereo / Left- / Right-Channel, linke und rechte Tonspur).

4.11 Kanalwähler

Jederzeit wird Ihnen durch Drücken der Taste „MENU“ das Hauptmenü angezeigt.
Die einzige Änderung, die Sie für die beiden Standardlisten (TV, Radio) vornehmen können, ist das Sperren und Entsperrern eines Kanals/Senders.

5.1.3 Löschen von Favoritenlisten

In diesem Menü können Sie Favoritenlisten löschen.

1 Zum Aufrufen des Hauptmenüs drücken Sie die Taste „MENU“.

2 Wählen Sie darin „Favoritenlisten“ aus und drücken Sie dann „OK“.

3 Wählen Sie nun „Favoritenlisten löschen“ aus und drücken Sie „OK“.

4 Wählen Sie daraufhin die Favoritenliste („FAV x“) aus, die Sie löschen wollen, und drücken Sie „OK“ zur Bestätigung.

5.2 Setup

Im Menü „Setup“ können Sie die Konfiguration von Receiver und TV-Gerät, vor allem folgende Einstellungen, vornehmen: TV-Konfiguration, Uhrzeit-Einstellung(en) und das Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen.

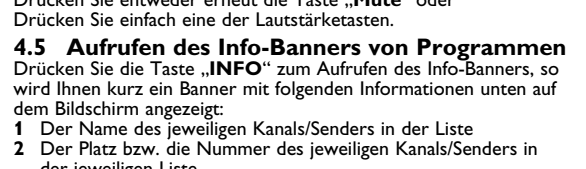
4.1 Teletext verwenden

- Drücken Sie die TEXT-Taste, um den Teletext aufzurufen.
- Blenden Sie den Teletext komplett aus, indem EXIT- oder TEXT-Taste drücken.

Eventuell müssen Sie noch die OK-Taste drücken, um den Teletext angezeigt zu bekommen und bestimmen, ob Sie den Teletext Ihres Fernsehers oder des Receivers nutzen möchten.

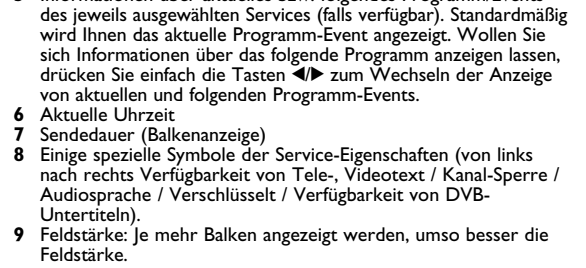
4.12 Kanalwähler

Im Fernsehmodus können Sie die Kanalauswahl durch Drücken der Taste „OK“ aufrufen. Dann werden Ihnen die Kanäle/Sender der aktuellen Standard-/Favoritenlisten angezeigt. Wählen Sie einen Kanal/Sender aus dieser Liste der Taste „OK“ aus, ändert der Receiver automatisch den Video-Background (Hintergrund) entsprechend ab. Nach ein paar Sekunden wird auch die jeweilige Liste nicht mehr angezeigt.



5 Einstellungen

Jederzeit wird Ihnen durch Drücken der Taste „MENU“ das Hauptmenü angezeigt.



5.1 Favoritenlisten

Im Menü „Favoritenlisten“ können Sie eigene Favoritenlisten erstellen, ändern oder auch löschen - abgesehen von den beiden Standardlisten (TV, Radio). Sie können aber je 4 weitere TV- und Radio-Favoritenlisten erstellen.

5.1.1 Erstellen von Favoritenlisten

In diesem Menü können Sie neue Favoritenlisten nach bzw. mit bestimmten Auswahlkriterien erstellen. Die Namen der Listen sind als „FAV x“ (TV) und „RFAV x“ (Radio) eingestellt.

5.2 Standard-Einstellungen

Sie können den Receiver auch wieder auf die werksmäßigen Standardeinstellungen zurücksetzen. Beachten Sie aber, dass die von Ihnen erstellte(n) Favoritenliste(n) dann gelöscht wird bzw. werden!

1 Zum Aufrufen des Hauptmenüs drücken Sie die Taste „MENU“.

2 Wählen Sie nun „Setup“ aus und drücken Sie „OK“.

3 Wählen Sie darin „Standard-Einstellungen“ aus und drücken Sie „OK“.

4 Führen Sie die Installation nochmals neu durch - „Erstmögliche Inbetriebnahme“ (siehe dazu Abschnitt 4.2)

5.3 Neue Kanäle

Werden im Standby-Modus vom Receiver neue Kanäle/Sender empfangen bzw. erkannt, wird Ihnen beim nächsten Einschalten des Receivers ein Pop-Up-Fenster angezeigt.

1 Zum Aufrufen des Hauptmenüs drücken Sie die Taste „MENU“.

2 Wählen Sie nun „Neue Kanäle“ aus und drücken Sie „OK“.

5.4 Installation

In diesem Menü können Sie die Untermenüs „Signal Information“ und „Kanalinstallation“ aufrufen.

Zum Aufrufen des Installation-Menüs:

1 Zum Aufrufen des Hauptmenüs drücken Sie die Taste „MENU“.

2 Wählen Sie nun „Timer“ aus und drücken Sie „OK“.

5.4.1 Signalinformation

In diesem Menü können Sie die terrestrische Antenne ausrichten. Zwei Balken für die Signaleinstellung werden angezeigt. Der erste zeigt Ihnen dabei die (Empfangs-)Signalstärke, der zweite die Signalempfangsqualität (in Bit Error Rate / Bitfehlerrate, BER) an.

1 Befolgen Sie die Schritte wie im Abschnitt „5.4 Installation“ beim Installationsmenü.

2 Wählen Sie „Signalinformation“ aus und drücken Sie „OK“.

3 Sie können die Empfangsqualität der verschiedenen Kanäle/Sender überprüfen, indem Sie einen neuen Kanal mit den Tasten ◀▶ oder über die Zifferntasten / „Kanalnummer“ auswählen. Die jeweils entsprechende Frequenz wird Ihnen dann in kHz angezeigt.

5.4.2 Kanalinstallation

In diesem Menü können Sie die Installation von Kanälen/Sendern entsprechend einiger Kriterien vornehmen.

1 Befolgen Sie die Schritte wie im Abschnitt „5.4 Installation“ beim Installationsmenü.

2 Wählen Sie nun „Kanalinstallation“ aus und drücken Sie „OK“.

3 Drei Menüpunkte stehen Ihnen bei der Konfiguration der Kanal-/Senderliste zur Verfügung:

Installationstyp

Die Installation kann entweder eine komplett neue (damit werden alle zu diesem Zeitpunkt installierten Kanäle wie auch die zuvor eingestellten Timer entfernt) oder eine neue hinzugefügte zu der zu diesem Zeitpunkt installierten sein.

Installationsmodus

Die Installation kann als „Standard“ (kompletter, automatischer Suchlauf durch den Receiver/Tuner) oder „Manuell“ erfolgen.

Kanaltyp

Ist es möglich, einen Filter zu setzen, so dass nur verschlüsselte, freie oder alle Kanäle/Sender installiert werden

5.5 Timer

Mithilfe der Timer-Einstellung können Sie es einrichten, dass sich der Receiver nach einer bestimmten, von Ihnen zuvor festgelegten Zeit ein- oder ausschaltet, so z.B. auch für die Aufnahme mit einem Videorecorder. Der Receiver wechselt dann automatisch in den Standby-Modus. Ist der Receiver bereits eingeschaltet, schaltet er automatisch zum jeweils ausgewählten Programm.

Sie können den Timer über den elektronischen Programmführer - siehe „4.9 Elektronischer Programmführer („Electronic program guide“, EPG)“ - oder auch über das „Timer“-Menü wie nachstehend beschrieben einstellen.

Zum Aufrufen des Timer-Menüs:

1 Zum Aufrufen des Hauptmenüs drücken Sie die Taste „MENU“.

2 Wählen Sie nun „Installation“ > „Timer“ aus und drücken Sie „OK“.

3 Wenn die Aufnahme ist der Receiver „gesperrt“. Auch alle Tasten der Fernbedienung sind inaktiv und, falls verfügbar, blinkt das LED.

Um die Sperre des Receivers bei laufender Aufnahme wieder aufzuheben, drücken Sie erst die Taste „TIMER“ und dann die Taste „0“. Damit beenden Sie die Timer-Funktion.

Wurde bzw. ist die Zugriffskontrolle für Kindersicherung/Alterskontrolle aktiviert, so ist für den Zugriff auf jegliche Timer-Funktionen die Eingabe des PIN-Codes erforderlich. Nach einer „neuen“ Installation sind alle Timer gelöscht!

6 Fehlersuche und -beseitigung

Fehler/ Störung

Kein Bild, kein Ton, doch das LED leuchtet rot

Kein Signal/ Schwacher Empfang wird angezeigt

Keine Kanal-/ Senderauswahl mehr

Kein Service-Anzeige

Kein Finden der „eigentlichen“ Kanal/Sender

Mehrere Kanäle/ Sender werden angezeigt

Das Aufrufen/Einschalten eines gewissen Kanals/ Senders auch mit Eingabe über die Zifferntasten ist nicht möglich

PIN-Code vergessen?

Timer wurde gestellt, doch es wurde nicht aufgenommen / was ich wollte.

Bei einem jedem Einstellen eines Timers werde ich zur Eingabe des PIN-Codes aufgefordert